



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Tercer idioma extranjero I: Alemán

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |       |              |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|--------------|
| Asignatura          | Tercer idioma extranjero I: Alemán                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |       |              |
| Código              | V01G180V01505                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |       |              |
| Titulación          | Grado en Lenguas Extranjeras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |       |              |
| Descriptores        | Creditos ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Seleccione | Curso | Cuatrimestre |
|                     | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | OB         | 3     | 1c           |
| Lengua              | Alemán                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |       |              |
| Impartición         | Castellano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |       |              |
| Departamento        | Filología inglesa, francesa y alemana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |       |              |
| Coordinador/a       | Corvo Sánchez, María José                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |       |              |
| Profesorado         | Corvo Sánchez, María José                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |       |              |
| Correo-e            | mcorvo@uvigo.es                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |       |              |
| Web                 | <a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |       |              |
| Descripción general | Es una materia de nueve créditos que se imparte en el primero cuatrimestre del tercero curso del grado, con el fin de adquirir una competencia comprensiva y productiva de estructuras gramaticales básicas tanto en la expresión escrita como en la oral de la lengua alemana y de introducir al alumnado en la cultura que sustenta dicha lengua. Se parte de un nivel cero de conocimientos, pues se tiene en cuenta el hecho de que la mayoría del alumnado se enfrenta por primera vez a la lengua alemana en la edad adulta. Esta materia persigue alcanzar el nivel A1.1. |            |       |              |

## Competencias

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| A1     | Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.                                                                                                                                                                  |
| A2     | Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A3     | Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A4     | Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A5     | Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| B1     | Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz. |
| B4     | Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| B8     | Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.                                                                                                                                                                                                                                         |
| B10    | Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.                                                                                                                                             |
| B12    | Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| B13    | Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|     |                                                                                                                                                                            |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C29 | Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.                                    |
| C30 | Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.                                                                                             |
| C31 | Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.                            |
| C32 | Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos. |
| C33 | Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.                                       |
| C35 | Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.                                |

## Resultados de aprendizaje

| Resultados previstos en la materia                                                                                                                   | Resultados de Formación y Aprendizaje |                                     |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| Conocimiento básico del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización. | A1<br>A2                              | B1<br>B4<br>B8<br>B10<br>B12<br>B13 | C29<br>C30<br>C31<br>C32<br>C33 |
| Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.                  | A2<br>A3<br>A4<br>A5                  | B1<br>B4<br>B8<br>B10<br>B12<br>B13 | C29<br>C30<br>C31<br>C35        |
| Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.             | A2<br>A3<br>A4<br>A5                  | B1<br>B10<br>B12<br>B13             | C33                             |

## Contenidos

| Tema                                                                                                                                      |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. La lengua alemana. El alfabeto.                                                                                                        | La pronunciación estándar. La relación de las letras y los sonidos.  |
| 2. La vida alemana.                                                                                                                       | Los países alemanes: DACHL.                                          |
| 3. Nombres de países y lenguas.                                                                                                           | El alemán en el mapa.                                                |
| 4. El verbo en presente. El nominativo. Tipos de oraciones.                                                                               | Datos personales: presentaciones. Nombres y números. Datos y fechas. |
| 5. Los artículos: el género de los nombres.                                                                                               | Los amigos y las profesiones. Hobbys, intereses y relaciones.        |
| 6. Los artículos: El plural de los nombres.                                                                                               | La ciudad y su entorno. Ciudades alemanas.                           |
| 7. El acusativo. Verbos con acusativo.                                                                                                    | Las comidas y los alimentos.                                         |
| 8. El adjetivo posesivo. Los verbos modales. Las preposiciones temporales.                                                                | El tiempo en la vida cotidiana: fechas, horas y citas.               |
| 9. Los verbos separables. El pronombre acusativo y las preposiciones de acusativo.                                                        | Imágenes de Alemania.                                                |
| 10. El dativo: nombre y pronombre. Preposiciones de dativo.                                                                               | Otras particularidades de la lengua y de la vida alemanas.           |
| Observación: Este temario inicial está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia. | Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.                  |

## Planificación

|                             | Horas en clase | Horas fuera de clase | Horas totales |
|-----------------------------|----------------|----------------------|---------------|
| Actividades introductorias  | 2              | 2                    | 4             |
| Sesión magistral            | 13             | 0                    | 13            |
| Trabajos de aula            | 52             | 105                  | 157           |
| Presentaciones/exposiciones | 8              | 20                   | 28            |
| Tutoría en grupo            | 1              | 0                    | 1             |
| Pruebas de respuesta corta  | 2              | 20                   | 22            |

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

| Descripción |
|-------------|
|-------------|

|                             |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actividades introductorias  | Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias. |
| Sesión magistral            | Exposiciones teóricas y aprendizaje gramatical, léxica y cultural.                                                                                                                                                                  |
| Trabajos de aula            | Práctica de lectura, escritura y traducción, corrección de ejercicios y resolución de las dificultades lingüísticas y culturales.                                                                                                   |
| Presentaciones/exposiciones | Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.                                                                                                            |
| Tutoría en grupo            | Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.                                                                                                                |

#### Atención personalizada

| Metodologías                | Descripción                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trabajos de aula            | Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico. |
| Presentaciones/exposiciones | Seguimiento y apoyo en la preparación de la presentación fuera del aula mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico y apoyo durante la exposición en el aula. |
| Pruebas                     | Descripción                                                                                                                                                                                                        |
| Pruebas de respuesta corta  | Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de las tareas del curso, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico. |

#### Evaluación

|                             | Descripción                                                                                                                                                         | Calificación | Resultados de Formación y Aprendizaje |                                     |                                        |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| Trabajos de aula            | Valoración continua de la participación activa en las actividades de presentación y control de las prácticas lingüísticas, gramaticales y léxicas y de Landeskunde. | 10           | A1<br>A2<br>A3<br>A4<br>A5            | B1<br>B4<br>B8<br>B10<br>B12<br>B13 | C29<br>C30<br>C31<br>C32<br>C33<br>C35 |
| Presentaciones/exposiciones | Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.                                                                                                     | 10           | A2<br>A3<br>A4                        | B1<br>B10<br>B12<br>B13             | C33                                    |
| Pruebas de respuesta corta  | Prueba escrita de contenido léxico, gramatical y de Landeskunde.                                                                                                    | 80           | A3                                    |                                     | C31<br>C32<br>C33                      |

#### Otros comentarios sobre la Evaluación

La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua** de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. Los trabajos de aula se desarrollarán semanalmente; las exposiciones se desarrollarán preferentemente a partir del segundo mes del cuatrimestre y la prueba escrita se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. El alumnado que suspenda será examinado de toda la materia de acuerdo a lo expuesto más abajo, referente a la convocatoria de julio.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y elija la **evaluación única** deberá realizar un examen escrito en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT sobre los contenidos de la materia, más un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas), de carácter lingüístico o cultural, concertado con el profesorado para superarla. Ambos por el 50% de la nota, respectivamente.

Tanto en el caso de la evaluación continua, como de la evaluación única, la nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):** Examen teórico-práctico escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación, que se realizará en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT. Para el alumnado que durante el curso se acogió a la evaluación única este examen tiene un valor del 50% de la nota; este alumnado tendrá que hacer también un trabajo escrito extenso (superior a 15 páginas) de carácter lingüístico o cultural concertado con el profesorado para superar la materia. Este trabajo tiene un valor del 50% de la nota. La nota del examen escrito no deberá ser inferior a 4 para superar la materia.

En cualquiera de las convocatorias de exámenes, y tanto en la modalidad de evaluación continua como única, el profesorado puede exigir la realización de una prueba oral a aquel alumnado que, según su criterio, requiriera demostrar suficiente competencia oral en la materia. En estos casos, la nota obtenida en esta prueba haría media con la del examen escrito (siempre que esta no sea inferior a 4, como se indicaba anteriormente) y respetando los porcentajes fijados más arriba de 80 y 50 según se trate de evaluación continua o única.

---

#### **Fuentes de información**

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch- Teil 1 A1**, Langenscheidt, A. Dicionarios y vocabularios Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch. Glasgow, HarperCollins Publishers, 2013. Tschirner, E. Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen. Berlin, Cornelsen. 2008. Davies, H. Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado). Madrid, Susaeta Ediciones. Langenscheidt. Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español. Berlin-München, Langenscheidt. 2009. Langenscheidt. Langenscheidt Diccionario Básico Alemán. Berlin-München, Langenscheidt. 2001. Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch. Stuttgart, Ernst Klett Sprachen GmbH. 2009. Larousse Planeta. Vocabulario Básico del alemán. España, Larousse Planeta. 2013. B. Gramáticas y otros libros: Braucek, B. / Castell, A. Verbos alemanes. Madrid, Idiomas. 2002. Castell, A. Gramática de la lengua alemana. Madrid, Idiomas. 2011. Corcoll, B./ R. Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes. Barcelona, Herder. 1999. Funk, H. et al. Deutsche Grammatik. Zürich, Cornelsen. 2006. Horbert R./ U. Der kleine Duden. Gramática del alemán. Madrid, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas. 2004. Larousse. Gramática Alemana. Barcelona, Larousse Editorial S. A. 2009. Ruipérez, G. Gramática Alemana. Madrid, Cátedra. 2006.

---

#### **Recomendaciones**

##### **Asignaturas que continúan el temario**

Tercer idioma extranjero II: Alemán/V01G180V01704

---

---

#### **Otros comentarios**

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los dos aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad a este aspecto.
  2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en las que tienen lugar las pruebas de evaluación.
-